PROCLAMATION

Par Joseph Walker,

GOUVERNEUR DE L'ETAT DE LA LOUISIANE

Proclamation.

Bureau du Secrétaire d'Etat.

Attendu que l'article 140 de la Constitution de cet Etat impose au Secrétaire d'Etat le devoir de faire publier, trois mois avant la prochaine session générale, dans au moins un journal de chacune des paroisses de l'Etat, où s'imprime un journal, tous les amendements proposés à ladite Constitution, qui ont été adoptés par les trois-cinquièmes des membres élus à chacune desdites Chambres, et approuvés par le Gouverneur;

Moi, Charles Gayarré, Secrétaire d'Etat, fais connaître par les présentes, et fais publier, ainsi qu'il est prescrit ci-dessus, les articles suivans qui ont été adoptés par les Chambres comme amendements proposés à la Constitution de l'Etat, et approuvés par le Gouverneur le 20 mars 1850.

Amendements a la Constitution.

ARTICLE 1. Le Juge-président et les Juges-associés de la Cour Suprême seront élus par les électeurs ayant qualité pour voter pour les Représentants à l'Assemblée Générale, soit par élection générale, soit par District, ainsi qu'il sera déterminé par la loi.

ART. 2. Le Juge-président et les Juges-associés de la Cour Suprême seront élus pour quatre ans, et, à la première séance de la Cour Suprême qui aura lieu après l'adoption de cet amendement à la Constitution, les Juges-associés seront élus au sort en deux classes, le siége de deux juges-associés sera vacant à l'expiration de deux années, et le siége du Juge qui aura été élu en troisième Juge associé sera vacant à l'expiration de quatre années, de manière qu'il y ait une élection pour chaque district composé de paroisses.

ART. 3. Les Juges des Cours de District seront élus dans leurs Districts respectifs par les électeurs desdits Districts ayant qualité pour voter pour les Représentants à l'Assemblée Générale.

ART. 4. Les Juges des Cours de District seront élus pour un terme de quatre années.

ART. 5. Aucun de Juges des Cours de District ne sera élu dans leurs Districts respectifs pour un terme de deux années, par les électeurs desdits Districts, ayant qualité pour voter pour Représentants à l'Assemblée Générale.

ART. 6. Un Avocat-général sera élu pour un terme de deux années, par les électeurs ayant qualité pour voter pour les Représentants à l'Assemblée Générale, dans tout l'Etat.

ART. 7. Un Secrétaire d'Etat sera élu pour un terme de deux années par les électeurs ayant qualité pour voter pour les Représentants à l'Assemblée Générale, dans tout l'Etat.

ART. 8. Un Trésorier de l'Etat sera élu pour un terme de deux années par les électeurs ayant qualité pour voter pour les Représentants à l'Assemblée Générale, dans tout l'Etat.

ART. 9. Un Surintendant-général de l'éducation publique sera élu pour un terme de deux années, par les électeurs, ayant qualité pour voter pour les Représentants à l'Assemblée Générale, dans tout l'Etat.

ART. 10. Si, à l'élection du Juge-associé des Juges-associés de la Cour Suprême, des Juges des Cours de District, de l'Avocat-général, des Avocats de District, du Secrétaire d'Etat, du Trésorier de l'Etat, et du Surintendant-général de l'éducation publique, deux, ou plus de ceux-ci ont obtenu chacun un nombre égal d'une majorité relative des votes donnés pour une des places susmentionnées, le Gouverneur devra le mentionner dans sa proclamation, et choisir immédiatement l'un des candidats qui aurait obtenu le plus grand nombre de voix données, lui accordera une commission pour remplir la place pour laquelle il aurait été élu(e).

ART. 11. Le Juge-président et les Juges-associés de la Cour Suprême, et les Juges des Cours de District recevront chacun un salaire qui sera fixé par la loi, et qui ne pourra être diminué ni augmenté pendant le terme pour lequel ils auront été élus.

ART. 12. Dans toutes les élections par le peuple, il sera voté au moyen d'un bulletin libre, libre et blanc, qui sera déposé dans une urne à cet effet, et il sera alloué l'age de 21 ans, et aura résidé dans l'Etat pendant toute l'année qui aura précédé l'élection, et pendant les derniers six mois dans la paroisse où il se présentera pour voter, exercer ces droits d'électeur.

ART. 13. L'Assemblée Générale aura le droit de créer un système d'échange entre les Juges de District respectivement pour le jugement des causes dans lesquels un Juge se sera recusé ou aura été recusé.

Donné à Baton Rouge, sous mon seing et le sceau de l'Etat, le premier jour du mois de juillet, de l'année de N.-S. mil huit cent cinquante et un, et la soixante et quinzième de l'Indépendance des Etats-Unis.

CHARLES GAYARRÉ,
Secrétaire d'Etat.

PROCLAMATION SUPPLEMENTAIRE.
PAR JOSEPH WALKER.

GOUVERNEUR DE L'ETAT DE LA LOUISIANE

ATTENDU que des vacances sont survenues dans les offices de Juge de Paix et de Constable pour les paroisses ci-après, savoir: Caldwell, Lincoln, St-Bernard, et Jefferson, de Plaquemines, de la Nouvelle Orléans, de cette partie de la paroisse Orléans située sur la rive droite du fleuve Mississippi, dans la ville de la Nouvelle-Orléans, de cette partie de la paroisse d'Orléans située sur la rive gauche du fleuve Mississippi, dans la ville de la Nouvelle-Orléans, et par le présent je pourvois à ces vacances, et je fais savoir que les élections pour remplir lesdites vacances auront lieu le lundi 3 de novembre prochain, pour nommer les officiers suivans, savoir:

Un Juge de Paix pour chacune des paroisses susdites.

Un Juge-associé pour le premier district composé des paroisses de Plaquemines, St-Bernard, et Jefferson, et pour le second district composé de la Nouvelle-Orléans, de cette partie de la paroisse d'Orléans située sur la rive gauche du fleuve Mississippi, dans la ville de la Nouvelle-Orléans.

Un représentant pour le second district congressionnel composé de la seconde main cipauté d'un arrondissement, de la Nouvelle-Orléans, de cette partie de la paroisse d'Orléans située sur la rive droite du fleuve Mississippi, dans la ville de la Nouvelle-Orléans, et des paroisses St-Bernard, St-Jacques, Ascension, St-Louis, Lafourche, Terrebonne, et Plaquemines.

Un représentant pour le district composé de toute la paroisse d'Orléans située sur la rive droite du fleuve Mississippi.

Un représentant à la législature pour la rive droite de la paroisse d'Orléans.

Deux représentans pour la paroisse d'Orléans.

Deux jurés de jugement dans la paroisse d'Orléans.

Un juré pour le Second District, dans

Un juré pour le premier district, dans

Trois jurés pour le même district, dans

Deux jurés pour le même district, dans

Un juré pour le même district, dans

Deux jurés pour le même district, dans

Un juré pour le même district, dans

Un shérif et un coroner pour la paroisse d'Orléans.

Un juge de paix pour les votans qualifiés du premier district représentatif.

Un juré pour les votans qualifiés du troisième district représentatif.

Un juge de paix pour les votans qualifiés du quatrième district représentatif.

Un juré pour les votans qualifiés du cinquième et du sixième districts représentatifs.

Un juge de paix pour les votans qualifiés de cette partie de la paroisse située sur la rive gauche du fleuve.

Un juré pour le district situé entre les rues Felicité et d'Jone, cette dernière exclusivement, d'Hauterive, partie de puis jusqu'à la paroisse d'Orléans.

Un juré pour le district situé entre les rues Julie et Calais, première exclusivement, dans la paroisse d'Orléans.

Un juré pour le district situé entre les rues Calais et Canal, première exclusivement, dans la paroisse d'Orléans.

Un juré pour le district situé entre les rues Canal et St-Louis: "Troisième Justice de Paix pour la paroisse d'Orléans."

Un juré pour le district situé entre les rues St-Louis et Esplanade: "Quatrième Justice de Paix pour la paroisse d'Orléans."

Un juré pour le district situé entre les rues Esplanade et Bayou St-John: "Cinquième Justice de Paix pour la paroisse d'Orléans."

Un juré pour le district situé dans la Troisième Municipalité: "Troisième Justice de Paix pour la paroisse d'Orléans."

Un juré pour le district situé dans la Quatrième Municipalité: "Quatrième Justice de Paix pour la paroisse d'Orléans."

Un juré pour le district situé dans la Cinquième Municipalité: "Cinquième Justice de Paix pour la paroisse d'Orléans."

Un Constable pour la Cour de Justice de Paix pour chacun des districts susdits entre les Justices de Paix.

Un juré pour la Cour de Justice de Paix située entre Canal et St-Louis.

Un juré pour la Cour de Justice de Paix située entre les rues St-Louis et Esplanade.

Un juré pour la Cour de Justice de Paix, située dans la Troisième Municipalité, dans cette partie de la paroisse d'Orléans située sur la rive droite du fleuve Mississippi.

Assesseurs.—Trois Assesseurs de Taxes dans et pour la ville de la Nouvelle-Orléans, et un Assesseur de taxes pour cette partie de la paroisse d'Orléans située sur la rive droite du fleuve Mississippi.

Assesseurs.—Un Assesseur de Taxes dans et pour la ville de Lafayette, par les

Assesseurs de Taxes dans et pour les

Assesseurs de Taxes dans et pour

Un Assesseur de Taxes dans et pour chacune des municipalités, Nos Un Deux et Trois.

Un Assesseur de Taxes dans et pour chacune des municipalités, Nos Un Deux et Trois.

Un Assesseur de Taxes dans et pour la paroisse d'Orléans située sur la rive droite du fleuve Mississippi.

Les jurés seront ouverts au jour ci-mentionné, depuis les 10 heures du matin jusqu'à six heures du soir, sans interruption et sous la direction des inspecteurs de l'élection, qui seront désignés par le Conseil-général de la ville de la Nouvelle-Orléans, et par le juge-président pour cette partie de la paroisse d'Orléans située sur la rive droite du Mississippi.

L'élection devant être conduite et les recours faits conformément à la loi.

Donné à Donaldsonville, paroisse d'Orléans, 9 septembre 1850.

JOHN L. LEWIS,
Shérif.

8sept—9tj

VIN ROUGE.—14 barriques vin rouge St-Julien; pur, St-Emilion, 14 do do Pauillac, Lodon et Jurançon, 10 do do Listrac; 25 do do ordinaire, en magasin et à vendre par

H NOEL & GUIRAUD,
103, rue Royale

Le 15sept

ABSINTHE supérieure—150 caisses absinthe Pernod fils, 70 do Kirsh, do; 100 do absinthe Vertes et Lecoultre, 50 do kirsh do; dans les magasins de la Douane et à vendre par

H NOEL & GUIRAUD,
103, rue Royale

15sept

COGNAC—17 demi pipes, 30 quarts, 50 huitièmes Cie, rue A Bonnaffe & Cie;

4 demi pipes, 9 quarts, 19 huitièmes eau de vie de la Rochelle, Cognac & Martin.

43 quarts eau de vie de La Rochelle, les Vignerons Unis,

Dans les magasins de la Douane et à vendre par

H NOEL & GUIRAUD,
103, rue Royale

15sept

31 caisses vin blanc Château Yquem 1846,
6 do do Haut Sauterne 1846,
6 caisses vin rouge, Pontet, Canet, Lafitte, Larose,
50 do do St-Lambert, 25 do St-Julien.
En magasin et à vendre par

H NOEL & GUIRAUD,
103, rue Royale

18sept

FROMAGE—le meilleur fromage suisse d'Ementhal, en magasin et à vendre par

H NOEL & GUIRAUD,
103, rue Royale

18sept

EN déchargement du navire Claiborne :
100 caisses salaison assortie;
130 caisses vin mousseux de Prontignan à vendre par

H NOEL & GUIRAUD,
103, rue Royale

18 sep

UNE caisse veaux cirés, qualité supérieure, en débarquement du navire Minnesota, du Havre, et à vendre par H NOEL & GUIRAUD,
103, rue Royale

17sept

VIN de Bergasse—75 barriques vin Bergasse, 65 autres belle d'ulres Plagniol, 30 caisses eau de four d'orange, 30,000 bouchons pousse fins, 10,000 bouchons à champagne, à vendre par

ART. GIRAUD,
25, Vieille Levée.

13 sept

4 caisses 6 douzaines carrosses de Boudonneau, Barbezieux, 4 caisses 12 douzaines fine Champagne par

ART. GIRAUD,
25, Vieille Levée.

13 sept

Marchandises Sechés.

Le navire

Est arrivé pour recevoir les marchandises ci-dessus désignées, et sera prêt à recevoir le fret le

Pour le reste des marchandises, s'adresser à

BARBIER, LACAZE & cie,
61, rue des Magasins

AVIS D'ELECTION.

CONFORMEMENT à un writ d'élection, en date du 11 août 1851, à moi adressé par son Excellence Joseph Walker, gouverneur de l'Etat de la Louisiane, les votans ayant quarante jours de paroisse, et trente jours de ward, dans les paroisses ci-après, savoir: Caldwell, Lincoln, St-Bernard, et Jefferson, de Plaquemines, de la Nouvelle-Orléans, de cette partie de la paroisse d'Orléans située sur la rive droite du fleuve Mississippi, dans la ville de la Nouvelle-Orléans, de cette partie de la paroisse d'Orléans située sur la rive gauche du fleuve Mississippi, dans la ville de la Nouvelle-Orléans, et par le présent je pourvois à ces vacances, et je fais savoir que les élections pour remplir lesdites vacances auront lieu le lundi 3 de novembre prochain, pour nommer les officiers suivans, savoir:

Un auditeur des comptes public.

Un juge-associé pour le premier district congressionnel composé des paroisses de Plaquemines, St-Bernard, et Jefferson, et pour le second district composé de la Nouvelle Orléans, de cette partie de la paroisse d'Orléans située sur la rive droite du fleuve Mississippi, dans la ville de la Nouvelle-Orléans.

Un représentant pour le second district congressionnel composé de la seconde main cipauté d'un arrondissement, de la Nouvelle Orléans, de cette partie de la paroisse d'Orléans située sur la rive droite du fleuve Mississippi, dans la ville de la Nouvelle-Orléans, et des paroisses St-Bernard, St-Jacques, Ascension, St-Louis, Lafourche, Terrebonne, et Plaquemines.

Un représentant pour le district composé de toute la paroisse d'Orléans située sur la rive droite du fleuve Mississippi.

Un représentant à la législature pour la rive droite de la paroisse d'Orléans.

Deux représentans pour la paroisse d'Orléans.

Deux jurés de jugement dans la paroisse d'Orléans.

Un juré pour le district composé de la paroisse

Deux jurés pour le même district, dans

Trois jurés pour le même district, dans

Deux jurés pour le même district, dans

Un juré pour le même district, dans

Deux jurés pour le même district, dans

Un juré pour le même district, dans

Un shérif et un coroner pour la paroisse d'Orléans.

Un juge de paix pour les votans qualifiés du premier district représentatif.

Un juré pour les votans qualifiés du troisième district représentatif.

Un juge de paix pour les votans qualifiés du quatrième district représentatif.

Un juré pour les votans qualifiés du cinquième et du sixième districts représentatifs.

Un juge de paix pour les votans qualifiés de cette partie de la paroisse située sur la rive gauche du fleuve.

Un juré pour le district situé entre les rues Felicité et d'Jone, cette dernière exclusivement, d'Hauterive, partie de puis jusqu'à la paroisse d'Orléans.

Un juré pour le district situé entre les rues Julie et Calais, première exclusivement, dans la paroisse d'Orléans.

Un juré pour le district situé entre les rues Calais et Canal, première exclusivement, dans la paroisse d'Orléans.

Un juré pour le district situé entre les rues Canal et St-Louis: "Troisième Justice de Paix pour la paroisse d'Orléans."

Un juré pour le district situé entre les rues St-Louis et Esplanade: "Quatrième Justice de Paix pour la paroisse d'Orléans."

Un juré pour le district situé entre les rues Esplanade et Bayou St-John: "Cinquième Justice de Paix pour la paroisse d'Orléans."

Un juré pour le district situé dans la Troisième Municipalité: "Troisième Justice de Paix pour la paroisse d'Orléans."

Un juré pour le district situé dans la Quatrième Municipalité: "Quatrième Justice de Paix pour la paroisse d'Orléans."

Un juré pour le district situé dans la Cinquième Municipalité: "Cinquième Justice de Paix pour la paroisse d'Orléans."

Un Constable pour la Cour de Justice de Paix pour chacun des districts susdits entre les Justices de Paix.

Un juré pour la Cour de Justice de Paix située entre Canal et St-Louis.

Un juré pour la Cour de Justice de Paix située entre les rues St-Louis et Esplanade.

Un juré pour la Cour de Justice de Paix, située dans la Troisième Municipalité, dans cette partie de la paroisse d'Orléans située sur la rive droite du fleuve Mississippi, dans la ville de la Nouvelle-Orléans.

Assesseurs.—Trois Assesseurs de Taxes dans et pour la ville de la Nouvelle-Orléans, et un Assesseur de taxes pour cette partie de la paroisse d'Orléans située sur la rive droite du fleuve Mississippi.

Assesseurs.—Un Assesseur de Taxes dans et pour la ville de Lafayette, par les

Assesseurs de Taxes dans et pour les

Assesseurs de Taxes dans et pour

Un Assesseur de Taxes dans et pour chacune des municipalités, Nos Un Deux et Trois.

Un Assesseur de Taxes dans et pour chacune des municipalités, Nos Un Deux et Trois.

Un Assesseur de Taxes dans et pour la paroisse d'Orléans située sur la rive droite du fleuve Mississippi.

Les jurés seront ouverts au jour ci-mentionné, depuis les 10 heures du matin jusqu'à six heures du soir, sans interruption et sous la direction des inspecteurs de l'élection, qui seront désignés par le Conseil-général de la ville de la Nouvelle-Orléans, et par le juge-président pour cette partie de la paroisse d'Orléans située sur la rive droite du Mississippi.

L'élection devant être conduite et les recours faits conformément à la loi.

Donné à Donaldsonville, paroisse d'Orléans, 9 septembre 1850.

JOHN L. LEWIS,
Shérif.

15sept—9tj

VIN ROUGE.—14 barriques vin rouge St-Julien; pur, St-Emilion, 14 do do Pauillac, Lodon et Jurançon, 10 do do Listrac; 25 do do ordinaire, en magasin et à vendre par

H NOEL & GUIRAUD,
103, rue Royale

Le 15sept

ABSINTHE supérieure—150 caisses absinthe Pernod fils, 70 do Kirsh, do; 100 do absinthe Vertes et Lecoultre, 50 do kirsh do; dans les magasins de la Douane et à vendre par

H NOEL & GUIRAUD,
103, rue Royale

15sept

COGNAC—17 demi pipes, 30 quarts, 50 huitièmes Cie, rue A Bonnaffe & Cie;

4 demi pipes, 9 quarts, 19 huitièmes eau de vie de la Rochelle, Cognac & Martin.

43 quarts eau de vie de La Rochelle, les Vignerons Unis,

Dans les magasins de la Douane et à vendre par

H NOEL & GUIRAUD,
103, rue Royale

15sept

31 caisses vin blanc Château Yquem 1846,
6 do do Haut Sauterne 1846,
6 caisses vin rouge, Pontet, Canet, Lafitte, Larose,
50 do do St-Lambert, 25 do St-Julien.
En magasin et à vendre par

H NOEL & GUIRAUD,
103, rue Royale

18sept

FROMAGE—le meilleur fromage suisse d'Ementhal, en magasin et à vendre par

H NOEL & GUIRAUD,
103, rue Royale

18sept

EN déchargement du navire Claiborne :
100 caisses salaison assortiée;
130 caisses vin mousseux de Prontignan à vendre par

H NOEL & GUIRAUD,
103, rue Royale

18 sep

UNE caisse veaux cirés, qualité supérieure, en débarquement du navire Minnesota, du Havre, et à vendre par H NOEL & GUIRAUD,
103, rue Royale

17sept

VIN de Bergasse—75 barriques vin Bergasse, 65 autres belle d'ulres Plagniol, 30 caisses eau de four d'orange, 30,000 bouchons pousse fins, 10,000 bouchons à champagne, à vendre par

ART. GIRAUD,
25, Vieille Levée.

13 sept

4 caisses 6 douzaines carrosses de Boudonneau, Barbezieux, 4 caisses 12 douzaines fine Champagne par

ART. GIRAUD,
25, Vieille Levée.

13 sept

Proclamation.

Bureau du Secrétaire d'Etat.

Attendu que l'article 140 de la Constitution de cet Etat impose au Secrétaire d'Etat le devoir de faire publier, trois mois avant la prochaine session générale, dans au moins un journal de chacune des paroisses de l'Etat, où s'imprime un journal, tous les amendements proposés à ladite Constitution, qui ont été adoptés par les trois-cinquièmes des membres élus à chacune desdites Chambres, et approuvés par le Gouverneur;

Moi, Charles Gayarré, Secrétaire d'Etat, fais connaître par les présentes, et fais publier, ainsi qu'il est prescrit ci-dessus, les articles suivans qui ont été adoptés par les Chambres comme amendements proposés à la Constitution de l'Etat, et approuvés par le Gouverneur le 20 mars 1850.

Amendements a la Constitution.

ARTICLE 1. Le Juge-président et les Juges-associés de la Cour Suprême seront élus par les électeurs ayant qualité pour voter pour les Représentants à l'Assemblée Générale, soit par élection générale, soit par District, ainsi qu'il sera déterminé par la loi.

ART. 2. Le Juge-président et les Juges-associés de la Cour Suprême seront élus pour quatre ans, et, à la première séance de la Cour Suprême qui aura lieu après l'adoption de cet amendement à la Constitution, les Juges-associés seront élus au sort en deux classes, le siége de deux juges-associés sera vacant à l'expiration de deux années, et le siége du Juge qui aura été élu en troisième Juge associé sera vacant à l'expiration de quatre années, de manière qu'il y ait une élection pour chaque district composé de paroisses.

ART. 3. Les Juges des Cours de District seront élus dans leurs Districts respectifs par les électeurs desdits Districts ayant qualité pour voter pour les Représentants à l'Assemblée Générale.

ART. 4. Les Juges des Cours de District seront élus pour un terme de quatre années.

ART. 5. Aucun de Juges des Cours de District ne sera élu dans leurs Districts respectifs pour un terme de deux années, par les électeurs desdits Districts, ayant qualité pour voter pour Représentants à l'Assemblée Générale.

ART. 6. Un Avocat-général sera élu pour un terme de deux années, par les électeurs ayant qualité pour voter pour les Représentants à l'Assemblée Générale, dans tout l'Etat.

ART. 7. Un Secrétaire d'Etat sera élu pour un terme de deux années par les électeurs ayant qualité pour voter pour les Représentants à l'Assemblée Générale, dans tout l'Etat.

ART. 8. Un Trésorier de l'Etat sera élu pour un terme de deux années par les électeurs ayant qualité pour voter pour les Représentants à l'Assemblée Générale, dans tout l'Etat.

ART. 9. Un Surintendant-général de l'éducation publique sera élu pour un terme de deux années, par les électeurs, ayant qualité pour voter pour les Représentants à l'Assemblée Générale, dans tout l'Etat.

ART. 10. Si, à l'élection du Juge-associé des Juges-associés de la Cour Suprême, des Juges des Cours de District, de l'Avocat-général, des Avocats de District, du Secrétaire d'Etat, du Trésorier de l'Etat, et du Surintendant-général de l'éducation publique, deux, ou plus de ceux-ci ont obtenu chacun un nombre égal d'une majorité relative des votes donnés pour une des places susmentionnées, le Gouverneur devra le mentionner dans sa proclamation, et choisir immédiatement l'un des candidats qui aurait obtenu le plus grand nombre de voix données, lui accordera une commission pour remplir la place pour laquelle il aurait été élu(e).

ART. 11. Le Juge-président et les Juges-associés de la Cour Suprême, et les Juges des Cours de District recevront chacun un salaire qui sera fixé par la loi, et qui ne pourra être diminué ni augmenté pendant le terme pour lequel ils auront été élus.

ART. 12. Dans toutes les élections par le peuple, il sera voté au moyen d'un bulletin libre, libre et blanc, qui sera déposé dans une urne à cet effet, et il sera alloué l'age de 21 ans, et aura résidé dans l'Etat pendant toute l'année qui aura précédé l'élection, et pendant les derniers six mois dans la paroisse où il se présentera pour voter, exercer ces droits d'électeur.

ART. 13. L'Assemblée Générale aura le droit de créer un système d'échange entre les Juges de District respectivement pour le jugement des causes dans lesquels un Juge se sera recusé ou aura été recusé.

Donné à Baton Rouge, sous mon seing et le sceau de l'Etat, le premier jour du mois de juillet, de l'année de N.-S. mil huit cent cinquante et un, et la soixante et quinzième de l'Indépendance des Etats-Unis.

CHARLES GAYARRÉ,
Secrétaire d'Etat.

PROCLAMATION SUPPLEMENTAIRE.
PAR JOSEPH WALKER.

GOUVERNEUR DE L'ETAT DE LA LOUISIANE

ATTENDU que des vacances sont survenues dans les offices de Juge de Paix et de Constable pour les paroisses ci-après, savoir: Caldwell, Lincoln, St-Bernard, et Jefferson, de Plaquemines, de la Nouvelle-Orléans, de cette partie de la paroisse d'Orléans située sur la rive droite du fleuve Mississippi, dans la ville de la Nouvelle-Orléans, de cette partie de la paroisse d'Orléans située sur la rive gauche du fleuve Mississippi, dans la ville de la Nouvelle-Orléans, et par le présent je pourvois à ces vacances, et je fais savoir que les élections pour remplir lesdites vacances auront lieu le lundi 3 de novembre prochain, pour nommer les officiers suivans, savoir:

Un Juge de Paix pour chacune des paroisses susdites.

Un Juge-associé pour le premier district composé des paroisses de Plaquemines, St-Bernard, et Jefferson, et pour le second district composé de la Nouvelle Orléans, de cette partie de la paroisse d'Orléans située sur la rive droite du fleuve Mississippi, dans la ville de la Nouvelle-Orléans.

Un représentant pour le second district congressionnel composé de la seconde main cipauté d'un arrondissement, de la Nouvelle Orléans, de cette partie de la paroisse d'Orléans située sur la rive droite du fleuve Mississippi, dans la ville de la Nouvelle-Orléans, et des paroisses St-Bernard, St-Jacques, Ascension, St-Louis, Lafourche, Terrebonne, et Plaquemines.

Un représentant pour le district composé de toute la paroisse d'Orléans située sur la rive droite du fleuve Mississippi.

Un représentant à la législature pour la rive droite de la paroisse d'Orléans.

Deux représentans pour la paroisse d'Orléans.

Deux jurés de jugement dans la paroisse d'Orléans.

Un juré pour le district composé de la paroisse

Deux jurés pour le même district, dans

Trois jurés pour le même district, dans

Deux jurés pour le même district, dans

Un juré pour le même district, dans

Deux jurés pour le même district, dans

Un juré pour le même district, dans

Un shérif et un coroner pour la paroisse d'Orléans.

Un juge de paix pour les votans qualifiés du premier district représentatif.

Un juré pour les votans qualifiés du troisième district représentatif.

Un juge de paix pour les votans qualifiés du quatrième district représentatif.

Un juré pour les votans qualifiés du cinquième et du sixième districts représentatifs.

Un juge de paix pour les votans qualifiés de cette partie de la paroisse située sur la rive gauche du fleuve.

Un juré pour le district situé entre les rues Felicité et d'Jone, cette dernière exclusivement, d'Hauterive, partie de puis jusqu'à la paroisse d'Orléans.

Un juré pour le district situé entre les rues Julie et Calais, première exclusivement, dans la paroisse d'Orléans.

Un juré pour le district situé entre les rues Calais et Canal, première exclusivement, dans la paroisse d'Orléans.

Un juré pour le district situé entre les rues Canal et St-Louis: "Troisième Justice de Paix pour la paroisse d'Orléans."

Un juré pour le district situé entre les rues St-Louis et Esplanade: "Quatrième Justice de Paix pour la paroisse d'Orléans."

Un juré pour le district situé entre les rues Esplanade et Bayou St-John: "Cinquième Justice de Paix pour la paroisse d'Orléans."

Un juré pour le district situé dans la Troisième Municipalité: "Troisième Justice de Paix pour la paroisse d'Orléans."

Un juré pour le district situé dans la Quatrième Municipalité: "Quatrième Justice de Paix pour la paroisse d'Orléans."

Un juré pour le district situé dans la Cinquième Municipalité: "Cinquième Justice de Paix pour la paroisse d'Orléans."

Un Constable pour la Cour de Justice de Paix pour chacun des districts susdits entre les Justices de Paix.

Un juré pour la Cour de Justice de Paix située entre Canal et St-Louis.

Un juré pour la Cour de Justice de Paix située entre les rues St-Louis et Esplanade.

Un juré pour la Cour de Justice de Paix, située dans la Troisième Municipalité, dans cette partie de la paroisse d'Orléans située sur la rive droite du fleuve Mississippi, dans la ville de la Nouvelle-Orléans.

Assesseurs.—Trois Assesseurs de Taxes dans et pour la ville de la Nouvelle-Orléans, et un Assesseur de taxes pour cette partie de la paroisse d'Orléans située sur la rive droite du fleuve Mississippi, dans la ville de la Nouvelle-Orléans.

Assesseurs.—Un Assesseur de Taxes dans et pour la ville de Lafayette, par les

Assesseurs de Taxes dans et pour les

Assesseurs de Taxes dans et pour

Un Assesseur de Taxes dans et pour chacune des municipalités, Nos Un Deux et Trois.

Un Assesseur de Taxes dans et pour chacune des municipalités, Nos Un Deux et Trois.

Un Assesseur de Taxes dans et pour la paroisse d'Orléans située sur la rive droite du fleuve Mississippi.

Les jurés seront ouverts au jour ci-mentionné, depuis les 10 heures du matin jusqu'à six heures du soir, sans interruption et sous la direction des inspecteurs de l'élection, qui seront désignés par le Conseil-général de la ville de la Nouvelle-Orléans, et par le juge-président pour cette partie de la paroisse d'Orléans située sur la rive droite du Mississippi.

L'élection devant être conduite et les recours faits conformément à la loi.

Donné à Donaldsonville, paroisse d'Orléans, 9 septembre 1850.

JOHN L. LEWIS,
Shérif.

8sept—9tj

VIN ROUGE.—14 barriques vin rouge St-Julien; pur, St-Emilion, 14 do do Pauillac, Lodon et Jurançon, 10 do do Listrac; 25 do do ordinaire, en magasin et à vendre par

H NOEL & GUIRAUD,
103, rue Royale

Le 15sept

ABSINTHE supérieure—150 caisses absinthe Pernod fils, 70 do Kirsh, do; 100 do absinthe Vertes et Lecoultre, 50 do kirsh do; dans les magasins de la Douane et à vendre par

H NOEL & GUIRAUD,
103, rue Royale

15sept

COGNAC—17 demi pipes, 30 quarts, 50 huitièmes Cie, rue A Bonnaffe & Cie;

4 demi pipes, 9 quarts, 19 huitièmes eau de vie de la Rochelle, Cognac & Martin.

43 quarts eau de vie de La Rochelle, les Vignerons Unis,

Dans les magasins de la Douane et à vendre par

H NOEL & GUIRAUD,
103, rue Royale

15sept

31 caisses vin blanc Château Yquem 1846,
6 do do Haut Sauterne 1846,
6 caisses vin rouge, Pontet, Canet, Lafitte, Larose,
50 do do St-Lambert, 25 do St-Julien.
En magasin et à vendre par

H NOEL & GUIRAUD,
103, rue Royale

18sept

FROMAGE—le meilleur fromage suisse d'Ementhal, en magasin et à vendre par

H NOEL & GUIRAUD,
103, rue Royale

18sept

EN déchargement du navire Claiborne :
100 caisses salaison assortiée;
130 caisses vin mousseux de Prontignan à vendre par

H NOEL & GUIRAUD,
103, rue Royale

18 sep

UNE caisse veaux cirés, qualité supérieure, en débarquement du navire Minnesota, du Havre, et à vendre par H NOEL & GUIRAUD,
103, rue Royale

17sept

VIN de Bergasse—75 barriques vin Bergasse, 65 autres belle d'ulres Plagniol, 30 caisses eau de four d'orange, 30,000 bouchons pousse fins, 10,000 bouchons à champagne, à vendre par

ART. GIRAUD,
25, Vieille Levée.

13 sept

4 caisses 6 douzaines carrosses de Boudonneau, Barbezieux, 4 caisses 12 douzaines fine Champagne par

ART. GIRAUD,
25, Vieille Levée.

13 sept

Ventes Judiciaires.

Ch. Rubens Robinson.—No 10,857.

EN vertu d'ordonnance de la Cour de 1re instance du 1 honorable A. Dreux, dans [illegible] pris pour la paroisse d'Orléans, j'exposerai en vente publique, le mardi 7 octobre 1851, à midi, en mon magasin de dépôt, situé rue Royale, entre les rues Dauphine et St-Philippe—

Un lot de meubles ainsi dans l'affaire ci-dessus.

Conditions—Comptant.

FRANCIS MOUNEY,
Constable.

30sept—3tn10

Ventes Judiciaires.

DEUXIEME COUR DE DISTRICT de la Nouvelle-Orléans—Attendu que Marie Ann Anderson a présenté à la Cour une pétition à l'effet d'obtenir les lettres d'administration à la succession de feu John Peabody, son mari, décédé intestat :—Avis est par le présent donné à tous ceux que cela peut concerner d'avoir à déduire sous dix jours les raisons pour lesquelles il ne serait pas fait droit à ladite pétition.

Par ordre de la Cour,

P. M. BERTIN,
Député Greffier

3sept—3en10j

PROCLAMATION
Par Joseph Walker, Gouverneur de l'Etat de la Louisiane.

$ 300 DE RÉCOMPENSE.

ATTENDU que j'ai reçu des informations officielles, qu'un meurtre atroce avait été commis dans la nuit du lundi 18 août 1851, sur certain Thomas Woodridge, sur la personne de Jacob Seigel, et que le dit Woodridge est maintenant un fugitif de la justice.

En conséquence j'ai jugé convenable de lancer ce, ma proclamation, m'abstenant au bon peuple de cet Etat, pour prêter aide et assistance, pour arrêter et traduire devant la justice, l'auteur de ce crime, et d'offrir de plus, au nom et en vertu de pouvoirs pour l'arrestation et la conviction du susdit Woodridge.

Le dit Woodridge est âgé de 18 ou 19 ans, taille d'environ 5 pieds 8 ou 9 pouces, teint roux, yeux bleus clair, front haut, dont les pieds tournés en dedans, et pesant environ 140 livres.

Donné sous mon sain, et le sceau de l'Etat, en la ville de Baton Rouge, ce 25me jour d'août A. D. 1851, et de l'Independance des Etats-Unis, la soixante seizième.

Par le Gouverneur :

JOSEPH WALKER,
CHARLES GAYARRÉ,
Secrétaire d'Etat. 26 août

BUREAU DU TRÉSORIER DE LA MUNICIPALITÉ No. UN.

AVIS est par le présent donné qu'il y a quarante cinq mille piastres ($45,000) dans la caisse d'amortissement créée pour le rachat des bons émis conformément à l'acte de cette chambre, en date du 2 décembre 1848, et payables en 1851, que cette somme devant être employée à cet effet, des propositions cachetées seront reçues par moi jusqu'au lundi 29 septembre 1851, à midi, heure à laquelle je procéderai à l'ouverture de ces propositions en présence du comité de finances, pour la vente de tout ce montant des dits bons, et que ceux qui seront offerts plus fort escompte seront achetés jusqu'à concurrence de la somme susdite.

Les propositions devront porter en inscription—"Propositions pour la vente des Bons de la Première Municipalité."

Nouvelle Orléans, 30 juillet 1851.

30juil—2in J. A. DUREL, Trésorier

BUREAU DE L'EXECUTIF—Baton Rouge, 15 août 1851.—Sur l'application ci-jointe, il est fait ce jour par ce bureau le cancellement des lettres d'administration à la succession de feu John Peabody, son mari, décédé intestat :—Avis est par le présent donné à tous ceux que cela peut concerner d'avoir à déduire sous dix jours les raisons pour lesquelles il ne serait pas fait droit à ladite pension.

Par ordre de la Cour,

P. M. BERTIN,
Député Greffier

21sept—3en10j

PROCLAMATION
Par Joseph Walker, Gouverneur de l'Etat de la Louisiane.

$ 300 DE RÉCOMPENSE.

ATTENDU que j'ai reçu des informations officielles, qu'un meurtre atroce avait été commis dans la nuit du lundi 18 août 1851, sur certain Thomas Woodridge, sur la personne de Jacob Seigel, et que le dit Woodridge est maintenant un fugitif de la justice.

En conséquence j'ai jugé convenable de lancer ce, ma proclamation, m'abstenant au bon peuple de cet Etat, pour prêter aide et assistance, pour arrêter et traduire devant la justice, l'auteur de ce crime, et d'offrir de plus, au nom et en vertu de pouvoirs pour l'arrestation et la conviction du susdit Woodridge.

Le dit Woodridge est âgé de 18 ou 19 ans, taille d'environ 5 pieds 8 ou 9 pouces, teint roux, yeux bleus clair, front haut, dont les pieds tournés en dedans, et pesant environ 140 livres.

Donné sous mon sain, et le sceau de l'Etat, en la ville de Baton Rouge, ce 25me jour d'août A. D. 1851, et de l'Independance des Etats-Unis, la soixante seizième.

Par le Gouverneur :

JOSEPH WALKER,
CHARLES GAYARRÉ,
Secrétaire d'Etat. 26 août

BUREAU DU TRÉSORIER DE LA MUNICIPALITÉ No. UN.

AVIS est par le présent donné qu'il y a quarante cinq mille piastres ($45,000) dans la caisse d'amortissement créée pour le rachat des bons émis conformément à l'acte de cette chambre, en date du 2 décembre 1848, et payables en 1851, que cette somme devant être employée à cet effet, des propositions cachetées seront reçues par moi jusqu'au lundi 29 septembre 1851, à midi, heure à laquelle je procéderai à l'ouverture de ces propositions en présence du comité de finances, pour la vente de tout ce montant des dits bons, et que ceux qui seront offerts plus fort escompte seront achetés jusqu'à concurrence de la somme susdite.

Les propositions devront porter en inscription—"Propositions pour la vente des Bons de la Première Municipalité."

Nouvelle Orléans, 30 juillet 1851.

30juil—2in J. A. DUREL, Trésorier

BUREAU DE L'